

## CIRCUMNAVIGANDO 2023

### Giovedì 14 dicembre 2023 – Thursday December 14 2023

Ore 11.00 – 11.00 am

Teatro Rina e Gilberto Govi, Bolzaneto - Ge

Cie ZeC (FR/IT) con lo spettacolo "Seguime"

PRIMA NAZIONALE – NATIONAL PREMIERE

Biglietto: € 2,00 (su prenotazione) – Ticket: € 2,00 (with reservation)

Evento riservato alle classi delle Scuole secondarie di I° - Event reserved to classes of first grade secondary schools

Durata: 40' – Duration 40 minutes

*Evento per le scuole – Event for schools*

*Compagnia under35 – Company under35*

### Sabato 16 dicembre 2023 – Saturday December 16 2023

Ore 10.00 > 11,30 - 10.00 > 11,30 am

La Casa nel Parco (Ex Caserma Gavoglio)

SiRCUS Centro delle Arti del Circo (IT) con CIRCUMNAVIGANDO AL PARCO, Laboratorio di circo open air –

Open air circus workshop

Età: 5+ - Age 5+

Evento gratuito – Free event

*Evento Collaterale – Collateral event*

*#circodiquartiere*

-----

Ore 20.30 – 8.30 pm

TIQU Teatro Internazionale di Quartiere

Scuola di Circo Flic (IT) con CIP - Circo in Pillole, spettacolo "Paravento" – Circus in Pills, show "Paravento"

Versione da sala – in-house version

Biglietto: € 12,00 / € 10,00 – Ticket € 12,00 / € 10,00

Tout public – All public

Durata: 50' – Duration 50 minutes

*Compagnia under35 – Company under35*

### Domenica 17 dicembre 2023 – Sunday December 17 2023

Ore 15.30 – 3.30 pm

Anfiteatro Giardini "Dossetti", Comune di Campomorone

Scuola di Circo Flic (It) CIP - Circo in Pillole, spettacolo "Paravento" – Circus in Pills, show "Paravento"

Versione in strada – Street version

Evento gratuito – Free event

Tout public – All public

Durata: 50' – Duration 50 minutes

*Compagnia under35 – Company under35*

### Mercoledì 20 dicembre 2023 – Wednesday December 20 2023

Ore 21.00 – 9.00 pm

TIQU Teatro Internazionale di Quartiere

In collaborazione con Ass. Laboratorio Probabile Bellamy – in collaboration with Ass. Laboratorio Probabile Bellamy

CINECIRCO con il Film in pellicola 35mm "Mister Chocolat"

Biglietto: € 5,00 / € 2,00 (owners of card for Ass. Laboratorio Probabile Bellamy, Card Amici Sarabanda. Etc....)

Età: 13+ - Age 13+

Durata: 110' – Duration 110 minutes

*Evento Collaterale – Collateral event*

**Martedì 26 dicembre 2023 – Tuesday December 26 2023**

Ore 12:00 / 15.00 / 15.30 / 17.00 / 17.30 – 12:00 pm / 3.00 pm / 3.30 pm / 5.00 pm / 5.30 pm

Piazza Giardini Luzzati – Spazio Comune

Compagnia Samovar / Luca Salata (IT) con lo spettacolo "Officina Oceanografica Sentimentale" – Company Samovar / Luca Salata (IT) with the show "Officina Oceanografica Sentimentale"

Biglietto: € 3,00 – Ticket € 3,00

Età: 6+ - Age 6+

Durata: 15' – Duration 15 minutes

-----

Ore 16.00 – 4 pm

Palazzo Ducale, Cortile Maggiore

Said Mouhssine (MR) con lo spettacolo "Taroo" - Said Mouhssine (MR) with the show "Taroo"

PRIMA NAZIONALE – NATIONAL PREMIERE

Biglietto unico: € 1,00 – Single ticket € 1,00

Tout public

Durata: 45' – Duration 45 minutes

*#circodiquartiere*

-----

Ore 19.00 – 7.00 pm

TIQU Teatro Internazionale di Quartiere

Teatro nelle Foglie (IT) con lo spettacolo "La Dolce Follia" - Teatro nelle Foglie (IT) with the show "La Dolce Follia"

Biglietto: € 10,00 – Ticket € 10,00

Tout public

Durata: 45' – Duration 45 minutes

**Mercoledì 27 dicembre 2023 – Wednesday December 27 2023**

CHIARA MARCHESE > LABORATORIO - WORKSHOP

Ore 10,00/13,00 + 14,30/17,30 – 10.00 am/1.00 pm + 2.30 pm/5.30 pm

Tiqu Teatro Internazionale di Quartiere

Laboratorio relazionato allo spettacolo "Le poids de l'âme - tout est provisoire" / WoW Compagnie – Workshop related to the show "Le poids de l'âme - tout est provisoire" / WoW Companies. –

Il filo, la linea, la nota, il tratto, il circo fuori dalle linee.

The line, the note, the circus outside of the lines.

Ore 15.00 / 15.30 / 17.00 / 17.30 – 3.00 pm / 3.30 pm / 5.00 pm / 5.30 pm

Piazza Giardini Luzzati – Spazio Comune

Compagnia Samovar / Luca Salata (IT) con lo spettacolo "Officina Oceanografica Sentimentale" – Company Samovar / Luca Salata (IT) with the show "Officina Oceanografica Sentimentale"

Biglietto: € 3,00 – Ticket: € 3,00

Età: 6+ - Age: 6+

Durata: 15' – Duration 15 minutes

-----

Ore 16.00 – 4 pm

Palazzo Ducale, Cortile Maggiore

Said Mouhssine (MR) con lo spettacolo "Taroo"

PRIMA NAZIONALE – NATIONAL PREMIERE

Biglietto unico: € 1,00 – Single ticket: € 1,00

Tout public

Durata: 45' – Duration 45 minutes

*#circodiquartiere*

-----

Ore 18.00 – 6.00 pm

Palazzo Ducale, Sala del Maggior Consiglio

In collaborazione con Pôle National Cirque Nexon Nouvelle-Aquitaine (FR)

Compagnia Liam Lelarge et Kim Marro (Fr) con lo spettacolo "La Boule" – Company Liam Lelarge et Kim Marro (Fr) with the show "La Boule"

PRIMA NAZIONALE – NATIONAL PREMIERE

Biglietto: € 10,00 – Ticket: € 10,00

Età: 6+ - Age 6+

Durata: 40' – Duration 40 minutes

-----

Ore 20.30 – 8.30 pm

Teatro Nazionale, Sala Mercato

Alice Rende (fr/br) con lo spettacolo "Fora" - Alice Rende (fr/br) with the show "Fora"

ANTEPRIMA NAZIONALE – NATIONAL PREVIEW

Biglietto Intero I settore: € 30,00 – Whole ticket sector I: € 30,00

Intero II settore: € 20,00 – Whole ticket sector II: € 20,00

Ridotti al 10 % e al 30% - Reduced to 10 % and 30%

Under 30: € 14,00 settore unico – Under 30: € 14,00 single sector

Over 65: € 20,00 settore unico - Over 65: € 20,00 single sector

Età: 6+ - Age 6+

Durata: 50' – Duration 50 minutes

*Compagnia under35 – Company under35*

*Circusnext*

**Giovedì 28 dicembre 2023 – Thursday December 28 2023**

Ore 15.00 / 15.30 / 17.00 / 17.30 – 3.00 pm / 3.30 pm / 5.00 pm / 5.30 pm

Piazza Giardini Luzzati – Spazio Comune - Piazza Giardini Luzzati – Common space

Compagnia Samovar / Luca Salata (IT) con lo spettacolo "Officina Oceanografica Sentimentale" – Company Samovar / Luca Salata (IT) with the show "Officina Oceanografica Sentimentale"

Biglietto: € 3,00 – Ticket: € 3,00

Età: 6+ - Age 6+

Durata: 15' – Duration 15 minutes

-----

Ore 15.30 – 3.30 pm

Piazza Don Gallo

Said Mouhssine (MR) con lo spettacolo “Taroo” - Said Mouhssine (MR) with the show “Taroo”

PRIMA NAZIONALE – NATIONAL PREMIERE

Biglietto unico: € 1,00 – Single ticket: € 1,00

Tout public

Durata: 45' – Duration 45 minutes

*#circodiquartiere*

-----

Ore 18.00 – 6.00 pm

Palazzo Ducale, Sala del Maggior Consiglio

In collaborazione with con Pôle National Cirque Nexon Nouvelle-Aquitaine (FR) - In collaboration with con Pôle National Cirque Nexon Nouvelle-Aquitaine (FR)

Liam Lelarge et Kim Marro (Fr) con lo spettacolo “La Boule” - Liam Lelarge et Kim Marro (Fr) with the show “La Boule”

PRIMA NAZIONALE – NATIONAL PREMIERE

Biglietto unico: € 10,00 – Single ticket: € 10,00

Età: 6+ - Age 6+

Durata: 40' – Duration 40 minutes

-----

Ore 20.30 – 8.30 pm

Teatro della Tosse, Sala A. Trionfo

Fabbrica C (IT) con lo spettacolo “Bello!” - Fabbrica C (IT) with the show “Bello!”

Biglietto: € 15,00 / € 12,00 – Ticket: € 15,00 / € 12,00

Età 13+ - Age 13+

Durata: 55' – Duration 55 minutes

<b>Venerdì 29 dicembre 2023 – Friday December 29 2023</b>
---

Ore 15.00 / 15.30 / 17.00 / 17.30 – 3.00 pm / 3.30 pm / 5.00 pm / 5.30 pm

Piazza Giardini Luzzati – Spazio Comune - Piazza Giardini Luzzati – Common space

Compagnia Samovar / Luca Salata (IT) con lo spettacolo “Officina Oceanografica Sentimentale” – Company Samovar / Luca Salata (IT) with the show “Officina Oceanografica Sentimentale”

Biglietto: € 3,00 – Ticket: € 3,00

Età: 6+ - Age 6+

Durata: 15' – Duration 15 minutes

-----

Ore 15,30 – 4.30 pm

Piazza Don Gallo

Andrea Farnetani (IT) con lo spettacolo “Gustavo La Vita” - Andrea Farnetani (IT) with the show “Gustavo La Vita”

Biglietto unico: € 1,00 – Single ticket: € 1,00

Tout public

Durata: 60' – Duration 60 minutes

*#circodiquartiere*

-----

Ore 18.00 – 6.00 pm

Palazzo Ducale, Sala del Maggior Consiglio

In collaborazione con Pôle National Cirque Nexon Nouvelle-Aquitaine (FR) – In collaboration with Pôle National Cirque Nexon Nouvelle-Aquitaine (FR)  
Compagnia Uni Jam Biste (Fr) con lo spettacolo “Time to Tell” - Company Uni Jam Biste (Fr) with the show “Time to Tell”

PRIMA NAZIONALE – NATIONAL PREMIERE

Biglietto: € 10,00 – Ticket: € 10,00

Età: 8+ - Age 8+

Durata: 80' – Duration 80 minutes

-----

Ore 20.30 – 8.30 pm

Teatro Nazionale, Sala Mercato

Chiara Marchese / WoW Compagnie (IT-FR) con lo spettacolo “Le poids de l'âme - tout est provisoire” -

Chiara Marchese / WoW Companies (IT-FR) with the show “Le poids de l'âme - tout est provisoire”

PRIMA NAZIONALE – NATIONAL PREMIERE

Biglietto Intero I settore: € 30,00 – Whole ticket sector I: € 30,00

Intero II settore: € 20,00 – Whole sector II: € 20,00

Ridotti al 10 % e al 30% - Reduced to 10 % and 30%

Under 30: € 14,00 settore unico – Under 30: € 14,00 single sector

Over 65: € 20,00 settore unico - Over 65: € 20,00 single sector

Età: 8+ - Age 8+

Durata: 75' – Duration 75 minutes

*Circusnext*

**Sabato 30 dicembre 2023 – Saturday December 30 2023**

Ore 16.30 – 4.30 pm

TIQU Teatro Internazionale di Quartiere

Francesca Mari con lo spettacolo “Tangle... in the womb of a juggler” - Francesca Mari with the show “Tangle... in the womb of a juggler”

Biglietto: € 10,00 – Ticket: € 10,00

Età 8+ - Age 8+

Durata 45' – Duration 45 minutes

-----

Ore 18.00 – 6.00 pm

Palazzo Ducale, Sala del Maggior Consiglio

In collaborazione con Pôle National Cirque Nexon Nouvelle-Aquitaine (FR) - In collaboration with Pôle National Cirque Nexon Nouvelle-Aquitaine (FR)

Compagnia Uni Jam Biste (Fr) con lo spettacolo “Time to Tell” - Company Uni Jam Biste (Fr) with the show “Time to Tell”

PRIMA NAZIONALE – NATIONAL PREMIERE

Biglietto: € 10,00 – Ticket: € 10,00

Età: 8+ - Age 8+

Durata: 80' – Duration 80 minutes

-----

Ore 19.30 – 7.30 pm

Teatro Nazionale, Teatro Modena

Cie Diagonal du Vide (Fr) con lo spettacolo “C'est l'Hiver, le Ciel est Bleu” - Cie Diagonal du Vide (Fr) with the show “C'est l'Hiver, le Ciel est Bleu”

PRIMA NAZIONALE – NATIONAL PREMIERE

Biglietto Intero I settore: € 30,00 – Whole ticket sector I: € 30,00

Intero II settore: € 20,00 – Whole sector II: € 20,00

Ridotti al 10 % e al 30% - Reduced to 10 % and 30%

Under 30: € 14,00 settore unico – Under 30: € 14,00 single sector

Over 65: € 20,00 settore unico - Over 65: € 20,00 single sector

Tout public

Durata: 60' – Duration 60 minutes

*Circusnext*